

Memorial

des
Großherzogthums Luxemburg.



MEMORIAL

DU
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Erster Theil.

Acte der Gesetzgebung
und der allgemeinen Verwaltung.

N^o 24.

Mittwoch, 24. October 1860.

PREMIÈRE PARTIE.

ACTES LÉGISLATIFS
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

MERCREDI, 24 octobre 1860.

Königl.-Großherzogl. Beschluß vom 23. October 1860, durch welchen der Tag der Eröffnung der ordentlichen Session der Ständeversammlung festgesetzt wird.

Wir **Wilhelm III**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.

Nach Einsicht des Art. 72 der Verfassung;

Nach Einsicht des § 8 des Gesetzes vom 15. Juli 1859, so wie des Art. 2 der Verordnung vom 10. Juni 1857, das Reglement der Ständeversammlung enthaltend;

Auf den Bericht Unseres Staatsministers, Präsidenten der Regierung, und nach Einsicht der jenem Berichte beigefügten Conseils-Berathung der Regierung;

Saben beschlossen und beschließen:

Art. 1.

Die Eröffnung der ordentlichen Session der Ständeversammlung für 1860 ist auf Dienstag den 30. October c. festgesetzt.

I.

Arrêté royal grand-ducal du 23 octobre 1860, portant fixation de jour pour l'ouverture de la session ordinaire de l'Assemblée des États pour 1860.

Nous **GUILLAUME III**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu l'art. 72 de la Constitution;

Vu le § 8 de la loi du 15 juillet 1859, ainsi que l'art. 2 de l'ordonnance du 10 juin 1857, portant règlement pour l'Assemblée des États;

Sur le rapport de Notre Ministre d'État, Président du Gouvernement, et sur la délibération y annexée prise par le Gouvernement en Conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}.

L'ouverture de la session ordinaire de l'Assemblée des États pour 1860 est fixée au mardi, 30 octobre courant.

24

Art. 2.

Unser Staatsminister, Präsident der Regierung, ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses, welcher in's „Memorial“ eingerückt werden soll, beauftragt.

Luxemburg den 23. October 1860.

Für den König-Großherzog:
Dessen Statthalter im Großherzogthum,

Heinrich,
Prinz der Niederlande.

Der Staatsminister,
Präs. der Regierung,
Baron B. de Tornaco.

Durch den Prinzen:
Der Secretär,
G. d'Olimart.

Art. 2.

Notre Ministre d'État, Président du Gouvernement, est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 23 octobre 1860.

Pour le Roi Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant dans le Grand-Duché,

HENRI,
PRINCE DES PAYS-BAS.

Le Ministre d'État, Président du Gouvernement,
Baron V. DE TORNACO.

Par le Prince:
Le Secrétaire,
G. D'OLIMART.